



REPUBLIQUE DU BENIN



MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE DE PORTO-NOVO

ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE PORTO- NOVO

DOMAINE : Didactique

SPECIALITE : Allemand

MENTION : Brevet d'Aptitude au Professorat de
l'Enseignement Secondaire

GRADE : Licence/ BAPES

MEMOIRE DE FIN DE FORMATION

SUJET

Die Bedeutung der audiovisuellen
Praxis im DaF-Unterricht : Fall vom
Gymnasium Béhanzin

Présenté par:

LAFIA Alphonse

Dr. constant KPAO SARE

Maître de conférences des universités du

CAMES

Année académique: 2015-2016

INHALTSVERZEICHNIS

WIDMUNG	I
DANKSAGUNG	II
ABKÜRZUNGEN UND AKRONYME.....	III
<u>EINFÜHRUNG</u> :.....	1
<u>KAPITEL1: THEORETISCHE UND METHODOLOGISCHE ASPEKTE DER FORSCHUNG</u>	2
<u>Sektion 1: Theoretische Aspekte der Forschung</u>	
1-1- Problematik.....	3.
1-2- Ziel.....	4
1-3- Forschungsstand.....	5
1-4- Grobziel und Feinziele.....	6
1-5- Hypothesen.....	6
1-6- Begriffserklärung.....	8
<u>Sektion 2:Methodologische Aspekte der Forschung</u>	9
2-1- Empirische Forschung.....	9
2-2- Dokumentarische Forschung.....	10
<u>KAPITEL 2: DIE ANALYSE DER UMFRAERGEERGNISSE</u>	11
2-1; die Analyse der Umfrageergebnisse	12
2-1- 1-Umfrage bei den Schülern.....	12
2-1-2- Umfrage bei den Lehrern.....	15
2-2- Audiovisuell als notwendige Faktoren im Deutschunterricht.....	18
2-3 Die Vor- und Nachteile der audiovisuellen Praxis im Deutschunterricht.	18

2-3-1 Die Vorteile der audiovisuellen Praxis im Unterricht.....	18
2-3-2 Die Nachteile der audiovisuellen im Unterricht.....	19
2-4 Die Bedeutungsvermittlung: Das Augenlicht und das Gehör.....	20
2-5- Die verschiedenen Geräte, die audiovisuellen Unterricht erleitern können...	21
2-6- Das Radio im Unterricht.....	22
2-7- Das Video im Unterricht.....	23
2-8- Sprachlabor im DaF-Unterricht.....	25
2-9- Die Ursachen des Mangels der Benutzung der Audiovisuellen Geräte im DaF- Unterricht.....	26
Kapitel :3 Probleme und Lösungsvorschläge.....	27
3-1- Schwierigkeiten.....	28
3-2- Empfehlungen.....	28
3-2-1 Für die Lehrer.....	28
3-2-2- Für die Schulbehörden.....	28
SCHLUSS.....	31
BIBLIOGRAPHIE.....	32
ANHANG.....	

WIDMUNG

Diese Memoire Arbeit widme ich meinem Vater LAFIA Yarou und meiner Mutter TOROU Augustine, die mir so vielhelfen, mein Studium abzuschließen
Gott sei mit ihnen.

DANKSAGUNG

- Hier möchte ich mich erstens bei Herrn Dr. Constant KPAO SARE für seine Betreuung, Ratschläge und Anmerkungen im Laufe meiner Arbeit aufrichtig bedanken.
- Zweitens bedanke ich mich bei meinen Dozenten der Deutschabteilung der Pädagogischen Hochschule von Porto-Novo.
- Drittens bedanke ich mich bei meiner Praktikumsbetreuerin im Gymnasium Béhanzin Frau Balloïcha Sabine für ihre Ratschläge und ihre Unterstützung.
- Viertens bedanke ich mich bei Herrn SEKO BETTE Sabirou, SEKO YERIMA SALIFOU und SONKPIAN Wahab meinen Sekundarlehrern, die ihre Zeit für diese Arbeit geopfert haben. Ich danke ihnen sehr.
- Endlich bedanke ich mich bei meinen Kommilitoninnen und Kommilitonen M'PO Jeremy, Claudia HOUNYE, LUDIACA , TAFFA Fataou, KOUAGOU Jérôme, KAKPO Hermane, AGASSA Rigobert und BOKOSSA Pascal, OROU GOURA Séra, sowie meinen Freunden und meiner Familie für ihre Unterstützung, mein Vater LAFIA Yarou und meine Mutter TOROU Augustine.

ABKÜRZUNGEN UND AKRONYME

APC: Approche par Compétence

BAPES: Brevet d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire

CAEB: Conseil des Activités Educatives du Bénin

CAPES: Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire

CDIP: Centre de Documentation et d'Information Pédagogique

CEG: Collège d'Enseignement Général

DaF: Deutsch als Fremdsprache

DGEMG: Direction Générale de l'Enseignement Moyen et Général

ENS: Ecole Normale Supérieure

HCEE: Haut Conseil de l'Evaluation de l'Ecole

INFRE: Institut National pour la Formation et la Recherche en Education

Einführung

Die Effizienz eines Lernsystems hängt von der Qualität der didaktischen Materialien, die man benutzt. Dann ist es sehr notwendig, dass die Hilfsmedien zur Entwicklung des Erwerbes von Kenntnissen beitragen. In einem Fremdsprachenunterricht wie Deutsch brauchen wir die Vermittlung als die Bilder, der Klang und Audiovisuell, die die Schüler motivieren, weil diese Hilfsmedien die Realitäten zeigen. Sie sind sehr wichtig im DaF-Unterricht in der Lehre eines Phänomens, eines Ereignisses. Es ist behauptet« *les documents audiovisuels améliorent l'efficacité de l'apprentissage en offrant une grande variété d'information...* »Deswegen sagt man, die Epistemologie einer Fremdsprache ist die Kommunikation. Der Deutschunterricht muss diese Gelegenheit von audiovisueller Technologie nutzen, weil wir in der Zivilisation des Bildes und des Klanges leben, die die Verwendung der audiovisuellen Medien durch die Lehrer im DaF-Unterricht erfordert.

Jedoch gibt es viele Schulen als Gymnasium Béhanzin in Benin, die trotz der Anwesenheit der Medienseite nicht im Unterricht nutzen. Besonders bemerken wir, dass viele Schulen diese Medien nicht besitzen. Die Abwesenheit und der Mangel an der Benutzung audiovisueller Medien trotz des Interesses der Schüler für die Bilder und Klänge führen mich im Rahmen meiner BAPES-Abschlussarbeit dieses Thema: „Die Bedeutung der audiovisuellen . Dies zeigt uns, wie die Benutzung der Medien im Unterricht helfen kann, den Unterricht zu verstehen, langfristig zu behalten, und um zu der Sensibilisierung im schulischen Umfeld beizutragen.

KAPITEL 1: THEORETISCHE UND METHODOLOGISCHE FORSCHUNG.

Sektion 1: Theoretische Forschung

1- Problematik

Die Entwicklung eines Landes hängt von der Qualität der Erziehung seiner Söhne und Töchter ab. Die Entwicklungsländer müssen diesem Sektor den Vorzug geben, um Deutschunterricht zu erleichtern, und um das Interesse und Verständnis der Schüler zu begünstigen. Heute denken wir, dass das Ziel des APC-Ansatzes durch audiovisuelle Praxis erreicht werden kann. Wir werden also versuchen, das zu erklären. Ist die Benutzung der audiovisuellen Praxis im Deutschunterricht wichtig? Durch die Vorteile der Benutzung dieser Methode werden wir dies untersuchen. Die Untersuchung wird auf die folgende Hauptfrage antworten. Können wir durch den Einsatz von audiovisuellen Methoden das Beste von dem Deutschunterricht herausholen? Können die Audiovisuellen Medien an die Anforderung des APC-Ansatzes adaptiert werden? Welches sind die Vorteile der audiovisuellen Praxis im Allgemeinen und besonders im Deutschunterricht? Inwiefern können die Audiovisuellen den Schülern helfen, den Unterricht gut zu verstehen, usw....? Die Benutzung der audiovisuellen Praxis wird mehr als eine Notwendigkeit, denn sie erlauben, die Ausbildung der Sprachlehrer zu verstärken und darauf können sie ihren Schülern das Wissen gut beibringen. Aus vielen didaktischen Gründen sind die audiovisuellen Medien innerhalb des Erziehungsbereiches fast unumgänglich vor allem geworden, weil sie das autonome Lernen fördern. Heute mit der Benutzung der audiovisuellen Praxis im Lehr-und Lernprozess haben die entwickelten Länder einen spektakulären und bedeutenden Fortschritt gekannt. Die Wahl dieses Themas ergibt sich denn aus der Aktualität. Die audiovisuellen Medien sind heute immer mehr Bestandteil unseres Alltags. In vielen Häusern gibt es Computer sowie Fernsehen, Rundfunk oder Telefon. Festzustellen ist, dass viele Schüler viel Interesse besonders die Frühanfänger für die Audiovisuelle Praxis haben aber schade gibt es ungefähr 95% der

Schüler, die nie diese Geräte in der Klasse benutzen. Es gibt den Unterricht von Hörverstehen nicht. Sie hören nur Deutsch in der Sekundarschule durch ihren Lehrer und die Schüler fragen sich viele Fragen ohne Antwort in dieser Sprache. Dies entmutigt viele Schüler. Die Filme und Musik auf Deutsch zum Beispiel konnten diese Sorgen lösen. In der Tat, machen diese Medien den Unterricht attraktiv und beeinträchtigen die Schwierigkeiten von Verständnis der Lernenden als sagt dieses chinesische Sprichwort“ ich höre und ich vergesse; ich sehe und ich erinnere mich; ich mache und ich verstehe“ Wenn die Schüler sich an Fremdsprachenunterricht kurz überlegen, an dem sie in der Vergangenheit teilgenommen haben, werden sie sich zuerst an eine Szene aus einem Video, das sie im Unterricht gesehen haben, erinnern oder einen Unterricht, in welchem sie eine Kassetten gehört haben. Sie werden für sich sehr eindrucksvoll sein. Das Lernen mit audiovisuellen Lehrmitteln ist eine wirksame Methode im Fremdsprachenunterricht und hat auch beträchtlich zugenommen. Aus diesen Gründen habe ich mich für die Bearbeitung dieses Themas entschieden. Die Schüler brauchen die konkreten Bilder, um motiviert zu sein. Dieses Thema, das ich gewählt habe, wird uns helfen, die Wichtigkeit der audiovisuellen Praxis und ihre gute Benutzung im Deutschunterricht zu beweisen. Dadurch können wir wissen, warum die audiovisuelle Praxis notwendig im, Lehr- und Lernprozess einer Fremdsprache ist.

1-1 Ziel der Arbeit

In dieser Arbeit geht es um die audiovisuelle im Lehr- und Lernprozess im DaF- Unterricht. Dieser Arbeit hat zum Ziel die Wichtigkeit und die Notwendigkeit der audiovisuellen Medien in DaF- Unterricht durch Augenlicht, Hören und die Benutzung der Geräte

1-3-Forschungsstand

Was die Behandlung von audiovisueller Praxis angeht, haben schon viele Autoren daran gearbeitet. Während meiner Forschung habe ich einige Autoren mit ihren verschiedenen Werken über audiovisuelle Praxis im DAF-Unterricht entdeckt. Unter anderen erwähne ich Werke wie folgt:

- Kozue Morimura Die Audiovisuelle Methode im Fremdsprachenunterricht“. Er betont über den Filmen, verschiedenen Methoden der audiovisuellen Praxis im Unterricht und das Lernen durch Augen und Hören.
- M.M Tragreed Kreen Abed Allh: « l’enfant et apprentissage d’une langue ». Hier spricht der Autor von der Wichtigkeit der Benutzung von CDs und DVD im Lernen neuer Sprache bei den Kindern.
- Atonia Badié: « les avantages de l’utilisation des matériels audiovisuelles en classe de LTE ». Die Bedeutung des Filmes, des Bildes und Sprachlabor im Fremdsprachenunterricht
- Tchari Kassa: l’importance des supports audiovisuels dans L’enseignement de l’histoire et de la Géographie. Er spricht hier von Abwesenheit der audiovisuellen Unterricht.
- Günster Storch: Deutsch als Fremdsprache eine Didaktik für Wissenschaft. Die verschiedenen didaktischen Hilfsmedien, die in Unterricht benutzt werden sollen.
- Karl-Richard Bausch, Albert Christ, Hans-Jürgen Krumm(Hrg) Handbuchfremdsprachenunterricht? Dieses Buch beschreibt die Aufgaben und

- Methoden des Lernens und Lehrers fremder Sprachen

Gert /Henrici / Claudia Riemer(Hrsg.): Einführung in Didaktik des Unterrichts deutsch als Fremdsprache mit Videobeispiel, Schneider

1-4 -Grob und Feinziele der Arbeit

Das Hauptziel dieser Forschungsarbeit ist die Analyse des Niveaus der Benutzung audiovisueller Praxis im Deutschunterricht. In die detaillierte Weise zielt dieser Arbeit:

- die Wichtigkeit der audiovisuellen im Erwerb des Wissens und Kenntnis der Lerner zu studieren.
- die Probleme, die die Anwendung der audiovisuellen Praxis In der Schule besonders im Gymnasium Béhanzin verhindern zu identifizieren
- die Lösung für die Einfügung dieser Medien im Unterricht vorzuschlagen

1-5- Hypothesen

Unsere Hypothesen sind:

- Die audiovisuelle Praxis spielt eine wichtige Rolle im DaF-Unterricht spielen.
- Die Abwesenheit oder Nicht-Benutzung der audiovisuellen Praxis im Unterricht demotiviert die Schüler

-Es gibt viele Lernmethoden und Strategien der Verwendung audiovisueller Praxis zum erfolgreichen Deutschunterricht.

-Manche Lehrer benutzen es nicht, weil sie es nicht besitzen oder, weil sie nicht kennen, wie sie das benutzen sollen oder sie kennen nicht die Wichtigkeit diese Praxis.

1-6- Begriffserklärung

Die Bedeutung:

a)Sinn, der in Handlungen, Gegebenheiten, Dingen, Erscheinungen liegt .b) das bedeuten, die Beziehung zwischen Wortkörper und Begriff bzw. Inhalt; Sinn, der in Wörtern, Worten liegt.

2- Gewicht, Tragweite, Belang: etwa. ist von praktischer.Nach Encarta 2009 ist die Bedeutung, was etwas bedeutet, was etwas vertritt

Audiovisuell:

Das Wort Audiovisuell besteht aus zwei Wörtern: Audio und visuell. Audio ist, was man gehört hat. Was dem Klang gibt, abschreibt. Was visuell angeht, das

ist, was man gesehen hat. Was den Sinn von Augenlicht bietet.

Nach Duden

Audiovisuell: Zugleich hör-und sichtbar, Hören U. Sehen ansprechend;- er Unterricht: Unterrichtsgestaltung mit Hilfe(moderner) technischer Lehr-U. Lernmitte

1, die sowohl auf auditiven als auch auf visuellem Wege die Wirksamkeit des Unterrichts erhöhen.

Nach encarta2009 ist Audiovisuell die Gesamtheit der Technik von Kommunikation, die den Klang und das Bild verknüpfen.

1-Tätige Auseinandersetzung mit der Wirklichkeit; Ausübung; Tätig sein, Erfahrung.

2- berufliche Tätigkeit, Berufserklärung 3. Handhabung Verfahrensart,-Praktik(

1)4.a gewerbliches Unternehmen, Tätigkeitsbereich. Bes .eines Arztes od. Anwalts; b) Arbeitsräume eines Artes od. Anwalts.

Nach Huneke & Steinig 2002

Die audiovisuellen, wirkungsvollen Impulse umfassen Bild (Kommunikationssituation, Ort, Zeit, Personen, Gestik, Mimik, Farben, Bewegung etc.) und Ton (Geräusche, Sprache, Musik), die sich

oft einem schnellen und eindeutigen Verständnis entziehen

DaF: DaF ist ein Akronym, das Deutsch als Fremdsprache definiert ist.

Es handelt sich um die Deutschsprache, die aus Deutschland und deutschsprachigen Ländern von den nicht-geborenen Deutschen gebraucht wird. Sie wird in den Schulen gelernt, um die Bedürfnisse der fremden Länder im Sinne der Diplomatie, des Dolmetscherwesens, des Tourismus, des Gaststättengewerbes, etc. zu versehen. Das Gegenteil von DaF ist Deutsch als Muttersprache.

Nach Hptt:// www. Duden de/ rechtschreibung/praxis# Bedeutung1a

- a. Aufführung, Anwendung von Gedanken, Vorstellungen, Theorien o. Ä. in der Wirklichkeit
- b. bestimmte Art und Weise, etwas zu tun, zu handhaben
Erfahrung, die durch eine bestimmte praktische Tätigkeit gewonnen wird
Räumlichkeit, in der ein Arzt, Masseur, eine Heilpraktikerin, Psychiaterin o. Ä., auch ein Anwalt, eine Anwältin seinen bzw. ihren Beruf ausübt.

Sektion 2 Methodologische Forschung:

2-1- Empirische Forschung

Im Juni 2016 habe ich die empirische Forschung in Gymnasium Béhanzin gemacht. Nach zwei Jahren von Praktikum das heißt das Praktikum von zweiten und dritten Jahrgang. Die Forschung, die ich gemacht habe, ist in 2nde und in 1ére. Während dieser beiden Praktika, die ich als Beobachter in zweiten Jahrgang und als qualifizierter Praktikant in dritten Jahrgang gemacht habe, habe ich viele Unzulänglichkeiten im Laufe der Unterrichte bemerkt.“ Die Mangel an der audiovisuellen Praxis im Unterricht“, trotz der Anwesenheit des Instruments. Das hat mir geholfen, viele Ideen und das Verständnis über die audiovisuelle Praxis im Deutschunterricht zu haben. Die Ergebnisse diese empirische Forschung meiner Arbeit kommt einerseits aus meinen Erfahrungen der Beobachtungs- und Qualifikationspraktikum und andererseits aus den Fragebögen, die ich verteilt habe. Die Fragebogen berücksichtigen zwei Zielgruppe: die Gruppe der Deutschlehrer und die Gruppe der Deutschlerner. Jeder Schüler und Lehrer hat Anstrengung gemacht, ihre Meinungen zu geben und die Meinungen von jeder sind berücksichtigt.

Durch meine Forschung habe ich die Lernenden insgesamt 30 Fragebogen verteilt und es ist mir gelungen, alles zu bekommen. Bei den Lehrern haben

habe ich 10 Fragebogen verteilt. Die Ergebnisse meine Forschung ist in diesen folgenden Tabellen dargestellt. Unsere Arbeit ist nicht nur empirische, sondern auch dokumentarisch. Ich werde die Ergebnisse dieser Umfragen durch die Fragebögen im Kapitel 2 dargestellt.

2-2 –Die dokumentarische Forschung

Nach der Umfrage habe ich auch Bücher und Abschlussarbeit in den Bibliotheken gesucht. Unter diesen Bibliotheken erwähne ich die Bibliotheken von ENS, von INFRE von CAEB und Bibliothèque nationale

In diesen verschiedenen Bibliotheken habe ich die Bücher und Abschlussarbeiten in Bezug auf dieses Thema gelesen.

KAPITEL 2: DIE ANALYSE DER UMFRAGEERGEBNISSE

2-1- Analyse der Umfrageergebnisse

2-1- 1-Umfrage der Schüler

Auf die Frage «Arrivez-vous à comprendre tout ce que le professeur dit en allemand sans qu'il ne face des gestes?»antworten die Dreißig(30) befragten Lernenden, wie ich auf der ersten Tabelle habe.

Tabelle 1

Antworten der Schüler	Schüleranzahl	Prozentsatz
Non	24	80%
oui	02	06,66%
Un peu	04	13,33%
Insgesamt	30	99,99%

Bei dieser Tabelle bemerken wir, dass die Geste meistens Deutschlernenden helfen, Unterricht zu verstehen. Für sie sind die Geste sehr wichtig für jeden Deutschlehrer, der den Unterricht mit Erfolg durchführt. Wenn viele Schüler zeigen, dass sie mit der Geste gut Unterricht verstehen, das heißt ohne Geste kein guter Lehrer. Der Lehrer soll immer im Unterricht nur Deutsch sprechen, alles auf Deutsch mit Geste erklären. So kann die Schüler Gewohnheit haben Deutsch zu hören und zu verstehen.

Die nächste Frage ist «Les gestes du professeur dans le cours vous aident t- ils à comprendre ce qu'il dit en allemand » ?

Oui:

nom:

pourquoi ?

- Tabelle2

Antworten der Lerner	Zahl der Lerner	Prozentsatz
Oui	30	100%
Non	00	00%
Insgesamt	30	100%

ich stelle hier fest, dass die meisten Schüler Deutschunterricht sehr gut verstehen, wenn der Lehrer die Gesten benutzen. Sie haben viele Gründe gegeben, um das zu erklären: die Gesten zeigen deutlich, was der Lehrer beweisen will. Die Geste motiviert uns, den Unterricht zu verstehen, wenn wir uns an der Aktion des Lehrers erinnern, vergessen wir seinen Unterricht nicht. Wir mögen gut die Gesten sehen; Sie übersetzen die Wörter, die der Lehrer anwendet. Indem die Schüler den Lehrer die Gesten zu machen sehen, überlegen sie , was folgt und ,was der Lehrer sie verstehen lassen will. Die Gesten ziehen unsere Aufmerksamkeit aus und erleichtern uns das Verständnis. Die Gesten sind auch die Übersetzung. Die Gesten weisen uns den Weg.

Mit nächster Frage «Comment souhaites-tu voir le professeur faire son cours ?

En donnant des photocopies : en étant lui-même présent : autres :... »Habe die Antwortenprozent in dieser Tabelle gesammelt

Antworten der Lerner	Zahl der Lerner	Prozentsatz
En donnant des photocopies	00	00%
en etant lui- meme present	30	100%
Insgesamt	30	100%

Nach der Tabelle verstehen wir, dass die Anwesenheit der Lehrer sehr wichtig ist. Niemand will Unterricht in Abwesenheit des Lehrers machen.

Frage: «Pourquoi aimez- vous que le professeur face son cours en étant lui-même présent? »

„In diesem zweiten Teil der Frage haben wir die folgenden Antworten: nicht nur die Anwesenheit der Lehrer interessieren uns, sondern auch die Photokopie und die Bücher, die er uns gibt, wenn wir den Text lesen.

Die nächste Frage ist :

« Qu'est-ce que vous aimez voir ou entendre au cours d'allemand? „Durch diese Frage zeigen die Schüler, sie mögen den Lehrer hören,

wenn er Deutsch spricht. Sie mögen die Hilfsmedien in Unterricht haben besonders die Audio- und Visuellen Medien, weil das zieht mehr ihre Aufmerksamkeit an und sie verstehen, was sie gesehen und gehört haben. Sie mögen die Aussprache der Wörter hören. Sie unterstützen, dass die Benutzung des Bildes und die Vorführung der Filme ihnen Spaß machen und motivieren sie, in Unterricht zu kommen. Sie mögen die Debatte auf Deutsch sehen und hören. Die Schüler wollen eine gute Phonetik als die Deutschen haben. Sie mögen singen. Und wenn der Lehrer den Text liest, sind sie zufrieden.

2-1-2- Umfrage der Lehrer

Bei den Lehrern haben wir 10 Fragebogen verteilt und wir haben alles bekommen.

Die Fragen der Fragebogen sind insgesamt 5.

Für diese Frage qu'entendez- vous par pratique audiovisuelle dans le cours d'allemand? «Haben wir viele verschiedenen Antworten gesammelt Für manche ist audiovisuelle Praxis

eine Gelegenheit, um die Lerner erlauben, die Deutschen zu sehen, wie sie Deutsch sprechen. Das ist eine Übung, die das Hörverstehen derLernenden entwickeln kann. Ihre Kompetenzen des Hörens sind durch, was sie hören vermehrt. Der Lehrer macht Unterricht mit vielen Gesten und Hilfsmittel und die Schülerhören und sehen ihn. Audiovisuelle Praxis kann erstens die Methoden des Lehrers Unterrichtsein,zweitens kann das die Benutzung der Geräte sein. Alles das, um das Erwerbungen der Kenntnisse der Lerner zu erleichtern. Wenn man von audiovisueller Praxis spricht, denken wir an die Führung eines Films und die Geräte des Unterrichts.

Die erste Tabelle entspricht der zweiten Frage. Die zweite Frage besteht darin, zu wissen, ob die Lehrer audiovisuelle Medien im Unterricht benutzen.

Tabelle2

Antworten der Lehrer	Zahl der Lehrer	Zahl der Lehrer
Oui	02	20%
Non	07	70%
Rarement	01	10%
Insgesamt	10	100%

Die Tabelle zeigt, dass viele Lehrer die Wichtigkeiten der Benutzung audiovisueller Praxis nicht in DaF-Unterricht wissen. Das ist schlimm immer nur über Unterricht überlegen und nicht die Schüler in Kontakt mit den Tatsachen von Deutschland, zu setzen. Aber die meisten wissen, dass die Benutzung der Filmen, der Theater, des Spiels auf Deutsch, des Kassettenrekorders, des Lautsprechers, CD, der Projektoren die Lerner sehr gut und viel helfen können, sich zu entwickeln.

Frage: Pour vous, quels rôles peuvent jouer la vue et l'écoute chez un apprenant de la langue allemande?

Was diese Fragen angeht, habe ich die folgenden Antworten behalten: das Gesicht und das Gehör sind die wichtigsten Sinnen, die die Lerner brauchen, um den Erfolg im Deutschunterricht zu haben. Sie erlauben den Lernern, Unterricht gut zu folgen. Sie verbessern die Phonetik der Lerner und helfen ihnen durch die Interpretation der Geste, was der Lehrer sagt, zu verstehen. Ohne das Gehör und das Augenblick gibt es kein Verständnis in allen Bereichen des Lebens. Das Gehör erlaubt dem Lerner, dem Lehrer durch das Hören zu

folgen und das Augenblick durch die Augen den Lehrer zu sehen. Um gut eine gute Beschreibung des Gegenstands, Phänomene und eines Ereignisses zu machen, brauchen die Schüler das Augenblick

Frage : «Quels peuvent être selon vous les avantages de la pratique audiovisuelle pour un apprenant? »

Für diese Frage haben wir viele verschieden Antworten bekommen. Die audiovisuelle Praxis erleichtert das Verständnis des Unterrichts und entwickelt das Hörverstehen der Lerner. Dadurch verbessern die Schüler ihren mündlichen Ausdruck. Das Hilft den Schülern der Kommunikation der geborenen Deutschen, zu verstehen. die Schüler wissen die Tatsachen der Fremdsprache, die sie lernen. Diese Gelegenheit entwickelt die Phonetik der Lerner. Sie verstehen gut, was sie sehen und hören. Sie vergessen nicht, wenn sie sich an die Bilder, die Fotos und die Filme erinnern. Die audiovisuelle Praxis ist eine Lösung für die Vergessenheit. Diese Methode schafft eine Gewohnheit mit der Aussprache einer Fremdsprache. Sie bereichert den Wortschatz der Lerner. Ist es nicht die Abwesenheit audiovisueller Praxis im Unterricht ein Mangel für die Kinder? Für die erste Frage haben wir diese Tabelle

Tabelle5

Antworten der Lehrer	Antworten der Lehrer	Antworten der Lehrer
Oui	30	100%
Non	00	00%
Insgesamt	00	100%

Nach der Tabelle behalten wir, alle Lehrer wissen die Wichtigkeiten der audiovisuellen Praxis in DaF-Unterricht. Der zweite Teil der Frage ist: Warum? Die Schüler sind unfähig, ihre eigenen Fehler zu Korrigieren. sie brauchen unbedingt audiovisuellen Medien, um gut sich zu verbessern. Die Lehrer können jedes Kind nicht folgen. Nur die Kassetten, die Filmen, CD...können den Kindern helfen, im Deutsch als Fremdsprachen etwas zu erreichen.

2-2- Audiovisuell als notwendige Faktoren im Deutschunterricht

Um gut eine Fremdsprache zu lernen, ist die Audiovisuelle Methode eine Notwendigkeit im heutigen Fremdsprachenunterricht. Bei Anwendung dieser Methode benutzen die Lernenden viele Mittel, z.B. Kassetten, CDs, Videos, DVDs. Man braucht unbedingt diese Materialien, wenn er gut Unterricht durchführen will. Viele Autoren haben das verstanden, deshalb finden wir im Buchladen und in der Bibliothek viele Bücher mit CDs, zum Beispiel „Ihr und wir“. Auf diese Weise hat sich diese Methode weit verbreitet. Die Erklärung manche Ereignisse verlangt ein Photo, ein Bild oder einen Film. Um den Gangart oder den Ansatz einer Person zu beschreiben kann man das durch ein kurz Film machen. Um ein Wortauszusprechen braucht die Schüler die Bewegung der Zunge sehen, um ein Land, eine Stadt, eine Region ausfindig zu machen sind die audiovisuellen Medien notwendig. Durch das Photo können die Schüler Hitler, Mussolini zum Beispiel kennen, aber noch durch Film kennen die Schülersie mehr nicht nur ihre körperliche Aussehen, sondern auch ihre Gangart und ihre Art und Weise zu sprechen. Im Hörverstehen Unterrichtbraucht man unbedingt der Tonträger, ohne was der Unterricht unmöglich ist. In der Erklärung der Realität, die entgegengesetzt mit unseren

Realitäten sind, soll der Lehrer, das Photo oder der Film benutzen. Diese Praxis hat die Vor- und Nachteile.

2-3-Die Vor- und Nachteile der audiovisuellen Praxis im Deutschunterricht

2-3-1-Die Vorteile der audiovisuellen Praxis im Unterricht

Der Fremdsprachenunterricht mit der Audiovisuellen Methode weckt den Spaß der Lernenden. Das ist sehr intelligent, Unterricht so zu machen. Diese Methode besteht darin, dass der Lehrer einen Kenntnis mit viel Vergnügen lehrt. Die Schüler sind sehr engagiert, Sie können Freude im Unterricht finden und sie sich mit Musik, der anderen Kultur und Deutsch anfreunden. Die Lernenden gewöhnen sich an die deutschen Töne. Wenn sie authentisches Deutsch hören, kann das ihre Hörverstehen entwickelt. Die audiovisuelle Praxis erleichtert die Kommunikationsfähigkeit der Lernenden, die Grammatik Übersetzung und interkulturelle Kommunikation. Die Schüler verstehen gut den Unterricht; sie haben keine Angst, sie äußern leicht ihre Meinungen. Sie lieben diesen Unterricht und sie sind nicht betrübt. Dank aller diese Bedingungen erreicht der Lehrer sein Ziel und schließlich haben gute Ergebnisse. Aber diese Praxis ist nicht ohne Nachteile. Welches sind die Elemente, die diese Praxis im Unterricht verhindern können?

2-3-2 Nachteile der audiovisuellen

Nichts in dieser Welt sehr perfekt ist. Bisher habe ich Vorteile als Merkmale der Audiovisuellen Methode angeführt, jetzt erwähne ich die Nachteile.

-Die Probleme der Einrichtungen

Die Audiovisuelle Methode braucht viele verschiedene Maschinen. Wenn es 30 Lernende in einer Klasse gibt, braucht man unbedingt z.B. 30 Computer d.h. jeder Lerner Mit seinem Computer. So viele wie Computer, braucht die Klasse Mikrofone. Um einen Film anzuschauen, braucht man eine große Filmleinwand und Vorführgeräte, die Schulen müssen sich also einen Raum, ein Zimmer vorbereiten. Das ist nicht so einfach für die Schulen anpassenden Räume für audiovisuellen Unterricht zu finden

-Das Geldproblem

Die Geräte sind teuer. Alle Schulen können nicht alle Instrumente haben. Die Einrichtungen kosten viel und das Sammeln von Geld ist ganz schwierig. Nicht nur die Schüler habenkein Geld sondern auch die Lehrer und viele Schule. Hier kann man nicht die Kenntnis der Geräte auslassen. Bei der Audiovisuellen Methode sind Geräte notwendig, ohne sie kann der Unterricht mit dieser Methode nicht entstehen. Die Lehrenden müssen Gebrauchsweise der Geräte verstehen und im Unterricht problemlos benutzen. Wenn dies nicht gut geht, werden die Lernenden ängstlich.

2-4- Die menschliche Sinne: Das Augenlicht und das Gehör

Es gibt viele menschliche Sinne. Aber die Sinne, die wichtig im audiovisuellen Unterricht sind, sind das Gehör, und Augenlicht. Die menschlichen Sinne (das Gehör und Augenlicht) sind die ersten Elemente, die zuerst alle Lernen brauchen. Man braucht unbedingt gut sehen, bevor gut zu verstehen. Das ist in diesem Kontext sagt man „ es ist besser einmal zu sehen als Viel mal zu hören“. Aber sehen nur ist ungenügend, man muss auch hören um sich sicher zu machen. Das Augenlicht und das Gehör sind untrennbar im Deutschunterricht besonders im audiovisuellen Unterricht. Ohne diese beiden Elemente gibt es kein Unterricht, kein Verständnis, keine Fortschritte im allen Bereichen besonders im Lernen einer Fremdsprache. Hören und Sprechen sind sehr wichtige Fähigkeiten beim Fremdsprachenlernen. Mit audiovisuellen Geräten können die Lernenden außerhalb des Unterrichts, jederzeit und überall authentisches Deutsch hören und ihre Aussprache üben. Das ist eine fortschrittliche Richtung. Alle Lernen beginnt immer mit Hören und Sehen. Wenn man blind und taube ist kann er nicht lernen. Dieses Wissen ist auch von großem Nutzen, denn man darf neben allen bisher diesen Aspekten auch diese Forschungsergebnisse nicht außer Acht lassen. Es ist wichtig, dass die Schüler mit dieser Methode besser das Lernmaterial aufnehmen können. Wenn immer mehr Sinnesorgane eingesetzt werden, umso effektiver ist dieses Lernen. Forschungen haben dies unterstützt und viele Lehrer haben in die entwickelten Länder das schon ausprobiert. Man sollte nur daran denken, dass dann, wenn man etwas hört und gleichzeitig sieht, das Gelernte im Gehirn besser verfestigt. Es wird prägender, denn die Information kam aus zwei Kanälen. Deshalb ist es von Nöten, die Lehrmaterialien nicht nur schriftlich zu präsentieren, sondern in irgendeiner Weise auch mündlich, durch ein Medium.

2-5-Die verschiedenen Geräte, die audiovisuellen Unterricht erleichtern können

Das Lernen einer Fremdsprache fördert die Benutzung audiovisuelle Materiell. Viele Geräte können helfen gut audiovisuellen Unterricht zu erreichen. Jeder von ihm spielt besondere Rolle, die die Verbindung mit Hörverstehen und das Sprechen hat. Unter diesen Geräten haben wir folgende Abbildung: Audio, das Bild, die Bücher, wo wir den Text lesen können, Animator, Geräte von Aufwärmung, Geräte von Videofilm usw.

Das Schema von eigenem audiovisuellem Geräte



www.google.com. Bj/C.deruy. ouvation. Org.sechs Geräte sind hier repräsentiert. wir haben das Photos Apparat um das Photo das, worüber der Lehrer Unterricht machen will zu bringen, das Schlagzeug und das Radio für Aufwärmung, die Textbücher, wo liegt die Texte, die im Schule Programm sind und Video und Diapositiv für Vorführung des Films. Nach diesen Geräten, die ich hier dargestellt habe, gibt es andere Geräte und Verfassungen des Unterrichts, die auch sehr bedeutend sind. Unter anderen haben wir: der Kassettenrecorder, das Sprachlabor, das Radio und auditiver Medien, die Videotechnik der Personalcomputer....

Welches sind die Rollen, die diese Geräte im Unterricht spielen können?

Wie muss man diese Geräten im Unterricht benutzen, um das Verständnis der Lerner erleichtern?

Welches sind die Vor- und Nachteile der Benutzung dieser Geräte?

Ich werde mich an die Antworten dieser Fragen interessieren

2-5-Das Radio im Unterricht

Diese Hilfsmedien kann von dem Lehrer benutzt werden, um das Interesse der Lerner im Unterricht zu ziehen. Der Benutzung des Radios in Fremdsprache Unterricht verlangt viele Mittel nicht. Deshalb muss jeder Deutschlehrer das im Unterricht benutzen. Diese Praxis kann die Schüler Erlauben die Deutschen zuhören, wie sie sprechen, ihre Art und Weise die sich zu äußern und so können die Schüler gute Phonetik haben. Was die Frühanfänger angeht, es gibt viele Frühanfänger, die nie die Deutschen sprechen hören. U um das Interesse diese Schülerim Unterricht zu aktivieren, muss oft die Lehrer das Radio mit der Mitteilungskassetten der Deutschenim Unterricht nehmen. Jeder Schüler muss hören Und sagen, was er gehört hat. Es gibt auch Audio Von den Texten von „IHR und WIR“, die Schüler können das immer nach Hause hören, bevor sie in die Schule kommen. Die Deutsche Musik können benutzen sein, um Aufwärmung zu machen. Dieser Prozess kann das Hörverstehen der Schüler erleichtern zu stellen und sie wach machen. So werden sie nicht im Unterricht schlafen. Die Schüler sind motiviert, frei ihre Meinungen zu äußern und gut ihre Frage zu stellen. Sie machen die Hausaufgabe. Insgesamt erreicht der Lehrer das Lernziel .Was Video Angeht, was können wir behalten?

2-6-Das Video im Unterricht

Video nimmt seit Anfangen beachtlichen Platz im DaF-Unterricht ein. Das Video im Unterricht spielt eine wichtige Funktion besonders in Auslandsunterricht, im Diskussion der Themen, kommunikative Situationen, Textsorten, Sprachliche Register usw. Vermitteln und dadurch fremdsprachliche und fremdkulturelle Authentizität ins Klassenzimmer transportieren kann.

Video kann

- * informieren, z.B. wissen über das sprachliche Land vermitteln; es kommen auch aktuelle Ereignisse aufgenommen und in den Unterricht eingebracht werden: Nachrichten, Sport, Informationen aus aller Welt usw.

- * ermöglicht den Lernern direkte Einblicke in authentischer zielsprachlicher Kommunikation;

- *Zahlreiche authentische Äußerungsanlässe Schafen;

- *Zur Förderung der rezeptiven Fertigkeiten unter authentischen Bedingungen eingesetzt werden (Hör- Seh-Verstehen, Bild als Semantisierungshilfe);

- *Zum Einüben von Sprache dienen(instrumentelle Funktion);

- *Die Aufmerksamkeit der Lernenden auf sich ziehen und dadurch eine motivierende Funktion ausüben. Die Möglichkeiten dieses technischen Mediums erlauben eine vielseitige und Variable Methodische Arbeit:

.Die Lernenden sehen eine Bild- Ton- Sequenz in Form einer Textpräsentation

Dank dem Video sehen die Schüler, was hier passiert, Was die Personen sprechen. Anschließend werden die Schülerversionen mit der Originalversion vergleichen. Die Schüler hören den Ton(Sprache, Geräusche) und beschreiben

die entsprechende Szene. Anschließend vergleichen sie ihr“ Szenarium“ mit der Originalversion. Videotexte einigen sich besonders als Grundlage verstehenden Hörens fremdsprachlicher Äußerungen.(Biechele 1987,229).

Videomaterialien fördern die Sprechfertigkeit im Diskurs über fremdsprachliche Gegenstände, Handlungen und Gedanken. Sie “fördern das Kontextuelle, situative und Rollenverständnis fremdsprachlicher Verhaltensweisen und geben Hinweise zur Handlungskompetenz unter Menschen und Lebensbedingungen der Zielsprache“ (Faber 1983/84,15).

Videotexte liefern Landeskundliche Informationen. Sie sind “Quelle des Zuwachses an Wissen über Kulturelle, politische, technische, wissenschaftliche, industrielle, soziale, religiöse etc. Daten aus dem Lande der Zielsprache“ (Faber 1983/15).

Videofilme fördern die Motivation bei den Lernenden. Sie können “Interesse, Betroffenheit und Begeisterung“ (Morrow/Schocker-v. Ditfurth 1989,47)

Durch Video kann auch nonverbales Verhalten direkt in den Sprachlernprozess einbezogen werden. Der “wichtige Beitrag, den Gestik und Körpersprache in Kommunikationssituationen für das Verständnis beisteuern, (ist) nur in Filmen adäquat darzustellen“ (Morrow/Schocker-v. Ditfurth 1989,45).

Video hat gegenüber anderen audio-visuellen Lernmitteln (z.B. 16mm Film) den Vorteil leichter technischer Handhabbarkeit im Unterricht. Vorführung bei Tageslicht und die Möglichkeit der wiederholten Einspielung einzelner Sequenzen ermöglichen eine individuelle Anpassung an den fremdsprachendidaktischen Prozess (vgl. Biechele 1987).

2-7- Sprachlabor im DaF- Unterricht

Das Lernen durch Sprachlabor ist sehr wichtig. Im Kontext von 1960er spricht Dieuzeide(1968: 1998) von den Vorteilen des Lernens einer Fremdsprache durch Sprachlabor. In seiner Kabine übt er sich durch einen Spiegel, um zu wissen die Ankunft der Fehler, damit er das korrigieren kann. Man kann der Sprachlabor in verschiedenen Weise benutzen; Man kann Einzelübung oder gruppe Übung benutzen. Der Lehrer kann die Verbreitung der Arbeiten überprüfen. Er kann auch die Vorführung, die das Vorbild illustriert, vorschlagen.

Hör-Sprech-Labor. Im HS-Labor kann der Schüler über seinen Kopfhörer das Programm empfangen. Da er auch ein Mikrofon an seinem Platz hat, kann er das, was er selbst spricht, über seinen Kopfhörer hören. Der Lehrer ist mit den Schülerplätzen verbunden, er kann die sprachliche Arbeit der Schüler individuell betreuen/überwachen und kann auch mit ihm sprechen. „

Hör-Sprech-Aufnahme-Labor (HSA-Labor). Das HSA-Labor erfüllt alle Funktionen des HS-Labor; zusätzlich hat jeder Schüler ein Kassettengerät an seinem Platz, das zentral vom Lehrerpult aus und individuell vom Schüler bedient werden kann. Der Lehrer kann zentral Programme auf das Schülerband überspielen, und danach kann der Schüler individuell damit arbeiten. Das Band am Schülerplatz hat zwei Spuren: die Lehrerspür, die der Schüler nur abhören kann, und die Lehrerspür, auf die die Äußerungen des Schülers angenommen werden und die er auch löschen kann. Die Lehrerspür kann nur vom Lehrerpult aus bespielt und gelöscht werden. Im Prinzip ist somit eine Vollständige Individualisierung der Sprachlichen Arbeit möglich, da jeder Schüler sein eigenes Programm verwenden kann. Individualisierung heißt hier:

-Der Schüler hat sein eigenes Programm.

-Er kann seine Arbeitsgeschwindigkeit selbst steuern.

-Er kann seine sprachliche Leistung überprüfen.

-Er kann die eventuell korrigieren und die Übung erneut durchführen.

Dem Sprachlabor liegen insbesondere die zwei folgenden Ideen zugrunde: 1. Alle Schüler arbeiten zugleich, sodass die zur Verfügung stehende Übungszeit von allen Schülern optimal genutzt werden kann. 2. Jeder Schüler arbeitet bei voller Konzentration. (Günster Storch: Deutsch als Fremdsprache eine Didaktik für Wissenschaft.).

Audiovisuell in Textpräsentation

Text : Beim Frühstück

Frau Rodeck: wie findest du die Brötchen, Adama?

Adama: Lecker! Vor allem mit Butter und Marmelade.

Frau Rodeck: Das freut mich! Noch ein bisschen Milch ?

Adama: Ja, gern!

Sara: schau mal, Adama, das ist unsere Zeitung.

Adama: Warst du schon am Kiosk?

Sara: Nein! wir haben die Zeitung abonniert.

Adama: Und wer bringt sie euch?

Sara: Der Zeitungsaussträger. Jeden Morgen vor sechs

Adama: Steht was über Afrika drin?

Sara: Ab und zu

Adama: Und heute?

Sara: Hier lese ich: „Adama Konaté, der bekannte afrikanische Schüler, ist gestern in Stuttgart eingetroffen. Er wird sich zwei Monate in Deutschland aufhalten und...“

Adama: „... und bei Sara Rodeck wohnen, die so schön lügen kann!“

Frau Rodeck: Bravo Adama! gut gesagt!

Sara: Stimmt! und jetzt zeige ich dir unser Dorf.

Adama: Aber zuerst wecken wir Markus und Nina!

Wortschatz

Das Brötchen= klein Brot .

Der Zeitungsausträger= die Person, die die Zeitung bringt.

lecker=interessant zu essen

eintreffen =ankommen (arriver)

Aktivität1 : beantworte folgende Fragen!

- 1- Wann bringt der Zeitungsausträger die Zeitung?
- 2- Wie lange wird Adama Konaté sich in Deutschland aufhalten
- 3- Was zeigt Adama?

Sozialformen: E.A=05Mn; P.A=03Mn

Aktivität2: Was passt zusammen?

- 1- Familie Rodeck hat die Zeitung a- in Deutschland aufhalten
- 2- Adama wird sich zwei Monate b-Markus und Nina
- 3- Aber zuerst wecken wir c-abonniert

Sozialformen: E.A=05Mn; P.A=03Mn

Ergebnisse von der Aktivitäten 1

- 1- Der Zeitungsträger bringt die Zeitung jeden Morgen vor sechs.
- 2- Er wird sich zwei Monate in Deutschland.
- 3- Sara zeigt Adama ihr Dorf.

Ergebnisse von der Aktivität 2

- 1- c
- 2- a
- 3- b

Hausaufgabe1: Was nimmst du als Frühstück? Erzähl mal

Hausaufgabe2: Richtig oder falsch

- 1- Adama findet das Frühstück sehr bitter.
- 2- Adama trinkt die Milch
- 3-Die Zeitung kommt jeden Tag um sieben Uhr.

Dieser Text ist ein Text, den ich während meiner Inspektion dargestellt habe. Dieser Text spricht von Frühstück. Um gut zu erklären und um die Schüler sich selbst zu erlauben, was wir studieren wollen zu entdecken, habe ich konkrete Gegenstände benutzt. Das heißt: der Becher, das Brot, das Milch, die Sugar, Kaffee und Wasser und ich habe Tee gekocht. Nach dem Essen, bei der Einführung des Textes, habe ich den Schülern diese Frage gestellt: was macht der Lehrer? Gleichzeitig beantworten sie „ Frühstück“. Die Textpräsentation im Unterricht ist gut aber die Textpräsentation durch audiovisuelle Medien ist

besser. Jeder Deutschlehrer kann auch die kurzen Filme an Stelle des Textes benutzen. Vor diesem Filmfolgen die Fragen und die Wortschatz.

2-8 Die Ursache des Mangels an der Benutzung der Audiovisuelle Geräte im DaF- Unterricht

Viele Lehrer sind gefragt worden und wir haben unter anderen die folgenden Antworten dafür, was den Mangel der Benutzung audiovisueller Medien im Deutschunterricht geht, bekommen. Die folgenden Probleme sind von dem Lehrer zitiert:

- Die Schwierigkeit vieler Lehre die Instrumente zu finden, wenn sie die Bedürfnisse haben.
- Der Mangel Der entsprechenden audiovisuellen Dokumente für ihre Lehren und die Möglichkeiten die Schüler den Unterricht verstehen lassen.
- Die Abwesenheit der technischen Ausbildung des Lehrers die audiovisuellen Geräte zu benutzen.

Die Schwierigkeiten diese Arbeit d.h. die Last und Verpflichtung dieser Arbeit.

KAPITEL 3: SCHWIERIGKEITEN UND EMPFEHLUNGEN

3-1 Schwierigkeiten, Empfehlungen und Verbesserungsperspektive

3-1-1 Die Schwierigkeiten

Im Laufe unserer Arbeit habe ich viele Schwierigkeiten gehabt. Die wesentlichen Probleme lassen sich auf die Faktoren von Frist, Zeit, Dokumentation und Finanzmittel zusammenfassen. Gleichzeitig haben wir die Inspektion der Qualifikation gehabt. Außerdem machen wir noch die Vorlesung in allgemeiner Didaktik und spezifischer Didaktik. Wir haben Geld nicht. Wir haben vergeblich auf das Stipendium gehofft. Ich bin in viele Bibliothek gegangen, um die Bücher meines Themas zu suchen, aber ich habe Schwierigkeiten, die Dokumente über audiovisuelle Praxis zu finden. Diese Dokumente sind selten. Auch für unsere Forschungen in den Schulen waren fast alle Schüler und Lehrer in den Ferien, so dass es sehr schwer für uns war, unsere Fragebögen zu verteilen und zurückzubekommen. Trotz dieser Probleme haben wir unseren Besten getan, um diese Arbeit zu führen. Wir haben diese Probleme erwähnt, damit die Behörden alle Maßnahmen rechtzeitig für die nächste Generation ergreifen.

3-1-2 Empfehlungen und Verbesserungsperspektive

Unsere Empfehlungen und Verbesserungsperspektive betreffen die Behörden das heißt die Regierung, die Behörden der Pädagogischen Hochschule von Porto-Novo die Verwaltung und Deutschlehrer von Benin besonders von Gymnasium Béhanzin, die Dozenten der Deutschabteilung.

DIE BEHÖRDEN

- Die Behörden der Pädagogischen Hochschule von Porto-Novo die Verwaltung und die Behörden der Pädagogischen Hochschule sind im Zentrum von allem, was studiert wird. Deshalb spielen sie eine wichtige Rolle in der

Bildung der künftigen Deutschlehrer. Schon planen sie die akademischen Aktivitäten, die zur Ausbildung der Lehrer beitragen. Ich habe schon in der Planung eines Informatikunterrichts die Benutzung von Projektionsapparat. Aber es mangelt an vielen anderen Sachen, die diese Unterrichte verstärken können. Als Sache denke ich an Computerräume, an die Verbindung an Internet, an der Sprachlabor. Eine Verbindung mit Internet muss in ENS sein. Der Einsatz von den neuen Medien kann das Beste vom Deutschunterricht in dieser modernen Zeit herausholen, um das Sprachniveau der Schüler im Deutschen zu verbessern. Viele Länder haben diese Möglichkeit schon verstanden. Wir möchten auch diese Gelegenheit ergreifen, um die Schulbehörden darum zu bitten, zur Verfügung der künftigen Praktikanten die Zeit und das Finanzmittel zu stellen. Zum Beispiel das erste Semester für die Vorlesungen und das zweite, für das Praktikum und die Abschlussarbeiten. Da können die Studenten eine gute wissenschaftliche Arbeit verwirklichen.

Die Verwaltung und die Deutschlehrer von Gymnasium Béhanzin

Die Verwaltung von Gymnasium Béhanzin soll die Deutschlehrer bei dem Kampf um die Einführung und die Benutzung der neuen Medien im Deutschunterricht unterstützen. Damit dieser Vorschlag Realität wird, muss sie zuerst Deutsch als wichtiges Fach betrachten. Sie muss die Deutschlehrer sowie die Deutschlernenden motivieren. Als Modelle für die Schüler müssen die Deutschlehrer Medien beherrschen und dann ihre Schüler zuerst die neuen motivieren. Das Gymnasium Béhanzin hat die audiovisuellen Medien aber sie nicht. Jeder Deutschlehrer soll es im Unterricht benutzen. Im Unterricht muss jeder mit den Schülern immer auf Deutsch Kommunizieren. Der Unterricht muss nicht immer Grammatik und Textpräsentation sein. Der Unterricht von Kommunikation und Hörverstehen muss auch programmiert werden. Nachdem sie die Schwierigkeiten der Schüler gewusst sind, werden sie geduldig, tolerant und demütig hinsichtlich ihrer Fehler sein. Wenn die Schüler die Hörverstehen

Text in Ihre Handys haben können sie sich allein während der Ferien ausbilden. Der Lehrer muss sich der Bedeutung von den neuen Medien für die Unterrichtsvorbereitungen, Unterrichtsdurchführungen und die Unterrichtserfolge bewusst werden. Auf diese Art können sie ihre Aussprache selbst verbessern und sich dem Niveau ihrer Schüler anpassen, damit diese sie gut im Unterricht verstehen können. Die Lehrer müssen viele Geste Und Mimik im Unterricht machen und auf Deutsch sprechen, damit Sie die Hörverstehen der Schüler zu vermehren. Sie sollen auch sich viel bemühen, um ihr Bestes zu tun, damit sie ihren Schülern helfen. Die Schüler können dann viele Aussprachübungen, Recherchen,... machen und auch das Schreiben und das Lesen üben.

-An die Dozenten der Deutschabteilung:

Wir hoffen, dass diese Dozenten schon in Bezug auf die neuen Medien gebildet sind; denn jene Medien werden seit langem in Deutschland benutzt .Und dies in vielen Gebieten des Lebens. Unsere Dozenten haben auch die Gelegenheit gehabt, in Deutschland zu studieren. Sie haben hier eine bedeutende Rolle zu spielen, denn sie kennen besser die Studienbereiche der neuen Medien und welche Rolle sie in der Ausbildung der heutigen und zukünftigen qualifizierten Deutschlehrenden spielen können. Deswegen bitten wir sie darum, den Leitern der Pädagogischen Hochschule die Studienbereiche und die Rolle der neuen Medien den Deutschlehrern zu erklären, damit sie ihre Wichtigkeit in der Ausbildung der Deutschlehrenden verstehen. Klar, dass es nicht leicht sein wird. Aber wir hoffen, dass mit ihrer Unterstützung alles in Ordnung gehen wird.

Schluss

Am Ende diese Arbeit können wir ohne Zweifel behaupten, dass audiovisuelle Praxis heute notwendiges Hilfsmittel im Lehr- und Lernprozess im Deutschunterricht darstellen. Ihre Benutzung bringt viele Nachteile für die Schüler und auch für die Lehrer. Jeder Lehrer und Schüler muss wissen das anzuwenden, denn das ist in Erziehung ein Muss. Sie erleichtern die schnelle Verarbeitung des Unterrichts und sie sind auch eine Quelle der zusätzlichen Motivation der Lerner. Die Ergebnisse der verschiedenen Untersuchungen erlauben uns, sicher zu machen, dass diese Praxis eine gute Macht der Sensibilisierung der Lerner über zahlreiche soziale Ereignisse hat und erlauben sie sich in Richtung ihre eigenen und Gemeinschaftsentwicklung zu verpflichten. Obwohl diese Methode notwendig ist, hat sie auch die Nachteile, die den Erfolg des Unterrichts vergeuden können. Im allgemein verstehe ich, dass alles, was gut ist, muss gut benutzt werden, um sehr erfolgreich zu sein. Die Anwesenheit der audiovisuellen Praxis ist besser als ihre Abwesenheit. Dies hat mehr die Vorteile als die Nachteile.

Bibliographie

- Atonia Badié: (2014) « les avantages de l'utilisation des matérielles audiovisuelles en classe de LTE ». bliotheque nationale porto- Novo
- Biechele 1987,229, Dieuzeide (1968: 1998), Faber 1983/15, Gügold 1991,281 in Einführung in Didaktik des Unterrichts deutsch als Fremdsprache mit Videobeispiel, A. Francke Verlag von Karl-Richard Bausch, Albert Christ, Hans-Jürgen Krumm(Hrg) Handbuchfremdsprachenunterricht? Gert /Henrici / Claudia Riemer(Hrsg.): (2007).
- Huneke & Steinig, 200: Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht Didaktik und Methodik im Bereich Deutsch als Fremdsprache Jahrgang 17, Nummer 2 (Oktober 2012)
- Günster Storch: (2001) Deutsch als Fremdsprache eine Didaktik für Wissenschaft, W. Fink Tübingen Stauffenburg .
- Karl-Richard Bausch, Albert Christ, Hans-Jürgen Krumm(Hrg) Handbuchfremdsprachenunterricht? Gert /Henrici / Claudia Riemer(Hrsg.): (2007) Einführung in Didaktik des Unterrichts deutsch als Fremdsprache mit Videobeispiel, A. Francke Verlag.
- Kozue Morimura (2010) Die Audiovisuelle Methode im Fremdsprachenunterricht ,CAEB Porto- Novo.
- M.M Tragreed Kreen Abed Allh: (2012) « l'enfant et apprentissage d'une langue ». Bibliothèque natoinale, Porto- Novo
- Morrow/Schocker-v. Ditzfurth 1989,45, 47: Der "wichtige Beitrag, den Gestik und Körpersprache in Kommunikationssituationen für das VerständnisFilmen.
- Tchari Kassa: (2014) l'importance des supports audiovisuels dans L'enseignement de l'histoire et de la Géographie. Günster Storch: Deutsch als Fremdsprache eine Didaktik für Wissenschaft. ENS Porto –novo.

ANHANG

QUESTIONNAIRE D'ENQUETEAL'ENDROIT DES PROFESSEURS

Dans le cadre de la rédaction du mémoire sanctionnant le diplôme de fin du premier cycle (BAPES) de notre formation à l'Ecole Normale Supérieure, j'ai choisi de développer le thème intitulé: « la signification de la pratique de l'audiovisuelle dans le cours d'allemand ». Nous vous avons identifié comme personne ressource capable de nous fournir des informations sur certaines de nos préoccupations. Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire. Vos points de vue seront très respectés. Merci d'avance !

1-Qu'entendez-vous par pratique audiovisuelle dans le cours d'allemand?

.....
.....
.....
.....

2-Apportez-vous quelquefois des instruments audiovisuels pour faire le cours ?

Oui

Non

Si oui lesquels ?

.....
.....
....

3-Pour vous, quel rôle peuvent jouer la vue et l'ouïe chez un apprenant de la langue allemande?

.....
..

4-Quels peuvent être selon vous les avantages de pratiques audiovisuelles pour un apprenant?

.....
.....
...

5-L'absence de cette pratique n'est t- elle pas un manque à gagner chez les élèves? Pourquoi?.....